



**VENTILADOR INDUSTRIAL / VENTONHA  
INDUSTRIAL / INDUSTRIAL FAN**

**INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES DE USO / INSTRUCTION  
MANUAL**

**Mod. FES222**



ESB37295664

FÁBRICA: Gutenberg , 91-93  
OFICINAS: Reino Unido, 24-28

**Polígono Industrial Los Villares**

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es>

- e-mail: [hjm@hjm.es](mailto:hjm@hjm.es)

# ESPAÑOL

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- MODELO: FE222
- VOLTAJE: 220-240 V~
- POTENCIA: 120 W
- FRECUENCIA: 50 Hz

Estimado Cliente

Por favor, lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de conectar su dispositivo a la red para evitar así daños debidos a un uso incorrecto.

---

## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la tensión de la red doméstica y la que aparece indicada en la etiqueta de características coinciden.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico.
- Nunca intente abrir el aparato.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos o cuando el propio aparato esté húmedo.
- No toque la clavija con las manos húmedas.

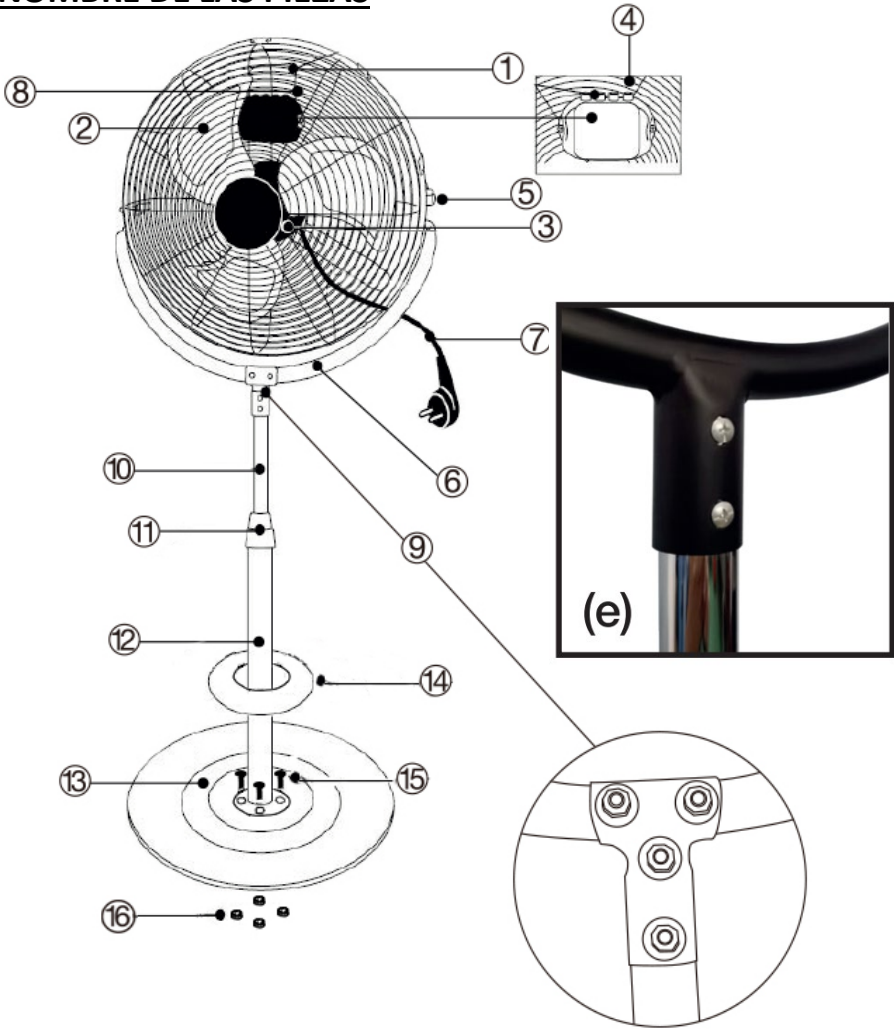
- Antes de conectar a la red, asegúrese que el aparato está apagado.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, deben reemplazarse por el fabricante o persona cualificada.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo o si el cordón o la clavija se dañan. En estos casos, lleve el aparato a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Nunca intente reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- No permita que el cable cuelgue por encima de bordes afilados y manténgalo lejos de objetos calientes y llamas. Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija.
- Asegúrese que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No se aconseja el uso de adaptadores, toma múltiple y/o prolongaciones. Si se usan deben estar de acuerdo con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas de seguridad establecidas. De otra forma, puede provocarse un sobrecalentamiento del alargador y/o clavija.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no esté en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice en el exterior.
- Nunca instale el aparato cerca de la ducha o bañera o en lugares en los que exista riesgo de inmersión o salpicaduras.
- No introduzca ningún objeto a través de la rejilla.
- No instale el ventilador cerca de cortinas ni cubra las rejillas.
- Para desconectar el aparato de la red, tire de la clavija y no del cable.
- Como medida de seguridad con los niños, mantenga lejos de su alcance los embalajes, ya que podrían provocar situaciones potencialmente peligrosas.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato, a menos

que estén bajo una supervisión continua.

- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o totalmente privadas de ellas, siempre y cuando estén bajo supervisión o se les haya facilitado las instrucciones relativas al uso del aparato y hayan comprendido los riesgos que podrían derivarse del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

- Los niños de entre 3 y 8 años no deben encender o apagar el aparato, a no ser que este esté instalado o colocado en una posición normal y que los niños estén bajo la supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones en relación con el uso del aparato en cuanto a seguridad y hayan comprendido perfectamente los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular ni limpiar el aparato ni realizar ninguna medida de mantenimiento.

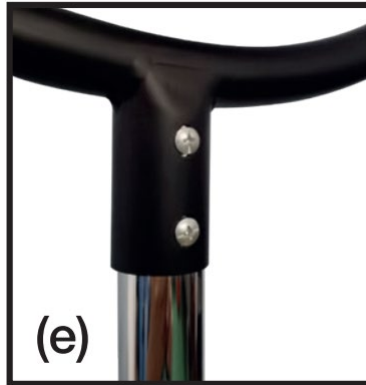
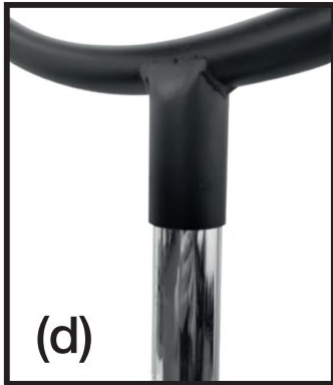
# NOMBRE DE LAS PIEZAS



1. Rejilla
  2. Aspas
  3. Motor
  4. Interruptor
  5. Clip de la rejilla
  6. Tornillo y tuerca de seguridad
  7. Cable de alimentación
  8. Asa
  9. Conector en forma de «T»
  10. Tubo superior
  11. Conector del tubo
  12. Tubo inferior
  13. Base
  14. Embellecedor
  15. Tornillos de fijación
  16. Tuercas
- 

## **CÓMO ENSAMBLAR EL VENTILADOR**

1. Fije el tubo inferior (12) a la base (13) con los tornillos de fijación (15) y las tuercas (16), y luego coloque el embellecedor (14) sobre la base (13).
2. Fije el conector en forma de “T” (9) como se muestra en la siguiente foto en la parte superior del tubo (10) y asegúrelo con los dos tornillos suministrados:



---

## **FUNCIONAMIENTO**

Asegúrese de que el voltaje de su vivienda corresponda al indicado en la etiqueta de características.

Gire el control de velocidad para seleccionar la velocidad deseada:

- **0 Apagado**
- **1 Velocidad baja**
- **2 Velocidad media**
- **3 Velocidad baja**

La dirección del flujo de aire se ajusta verticalmente inclinando el cabezal del ventilador.

**¡Nunca toque las aspas con la mano ni con ningún objeto!**

No tire del cable con demasiada fuerza. Si se daña tras un uso prolongado, llévelo a reparar a servicio técnico autorizado.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
  - Antes de limpiarlo, desconecte el aparato de la toma de corriente.
  - Para limpiar el aparato utilice un paño suave ligeramente humedecido.
  - Nunca sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido.
  - No utilice gasolina, disolvente o limpiadores químicos para limpiar el aparato.
  - Cuando no vaya a utilizar el aparato durante una temporada guárdelo en un lugar limpio y seco.
- 

## ELIMINACIÓN DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO USADO



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

# PORTUGUÊS

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- MODELO: FE222
- TENSÃO: 220-240 V~
- POTÊNCIA: 120 W
- FREQUÊNCIA: 50 Hz

Estimado Cliente

Por favor, leia estas instruções de funcionamento cuidadosamente antes de ligar este aparelho à rede para evitar assim danos devidos a um uso incorrecto. Por favor preste particular atenção à informação sobre segurança. Se facultar este aparelho a uma terceira pessoa, estas instruções também devem ser facilitadas.

---

## **INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA**

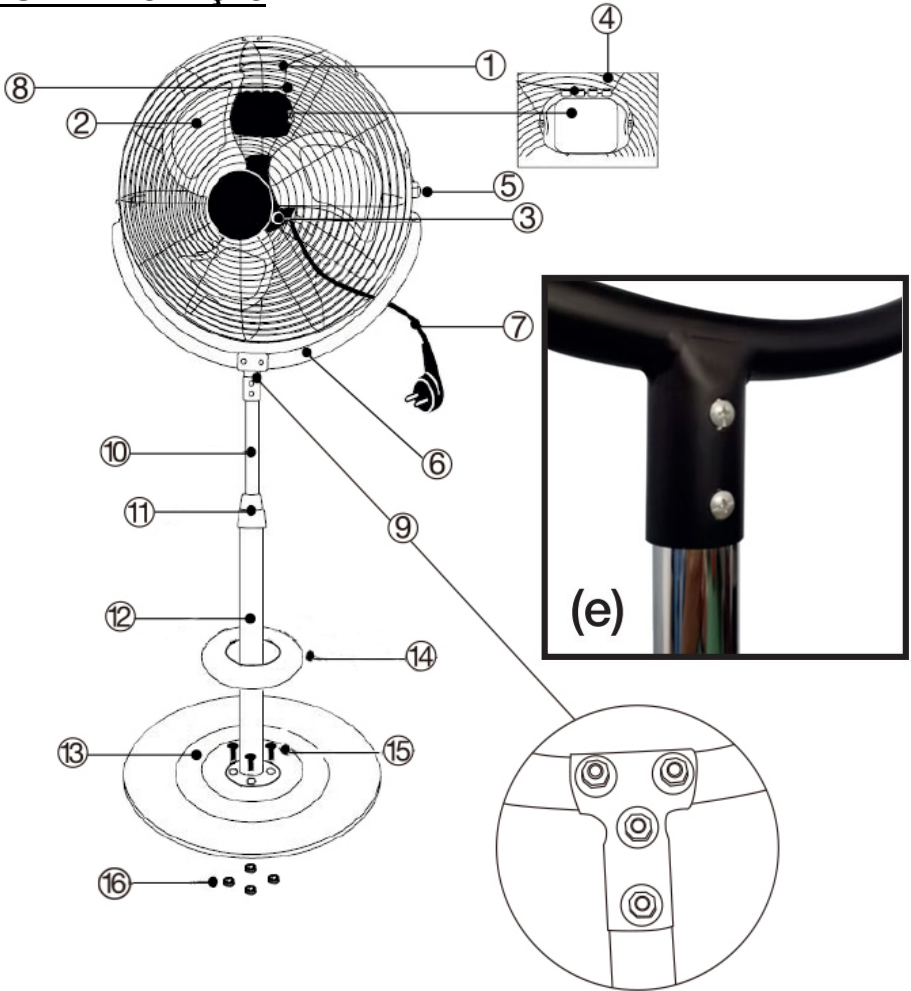
- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode utilizar-se para o propósito para que está destinado. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por qualquer possível dano causado por um uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o aparelho à rede, comprove que a corrente e a potência que aparece indicada na etiqueta de características coincidem.
- Não submergir o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho, acidentalmente, entrar em contacto com a água, retire imediatamente a ficha da tomada e proporcione que seja revisto por uma pessoa qualificada antes de o usar de novo. O

incumprimento desta medida pode causar um choque eléctrico fatal.

- Nunca tente abrir o aparelho.
- Nunca coloque os dedos ou outros objectos através da grelha quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Não use o aparelho com as mãos húmidas ou quando o próprio aparelho estiver húmido.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou pessoa qualificada.
- Não use o aparelho se este cair, ou se perceber, que por qualquer motivo cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificadas. Nestes casos, leve o aparelho ao nosso serviço técnico para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente consertar o aparelho. Isto poderá causar um choque eléctrico.
- Não permita que o cabo apoie em cima de superfícies afiadas e mantenha-o longe de objectos quentes e chamas. Só retire a ficha da tomada puxando pela própria ficha.
- Assegure-se que não há perigo de que o cabo possa acidentalmente enredar-se e causar algum acidente durante seu uso.
- Se utilizar uma extensão, esta deve estar de acordo com a potência do aparelho e deve estar homologada de acordo com as normas estabelecidas. De outra forma, pode provocar-se um sobreaquecimento na extensão ou ficha.
- Desligue sempre o aparelho da rede quando este não esteja em uso e sempre antes de o limpar.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da corrente eléctrica.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado ao ar livre.
- Mantenha os elementos da embalagem (sacos de plástico, papelão, polietileno) fora do alcance das crianças, na medida em que podem provocar situações potencialmente perigosas.

- Mantenha as crianças menores de 3 anos afastadas do aparelho, a menos que estejam sob supervisão contínua.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças menores de 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou totalmente privadas das mesmas, sempre e quando estejam sob supervisão de algum adulto ou quando tenham sido previamente informadas das instruções relativas ao uso do aparelho e tenham como tal, compreendido os riscos que dele podem derivar. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- As crianças de entre 3 e 8 anos não devem ligar ou desligar o aparelho, a não ser que este esteja instalado ou colocado numa posição normal e que as crianças estejam sob uma supervisão adequada ou tenham recebido instruções prévias relativas ao uso do aparelho no que diz respeito à segurança e tenham compreendido perfeitamente os perigos potenciais que dele podem derivar. As crianças de entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular, limpar o aparelho nem realizar nenhuma medida de manutenção.

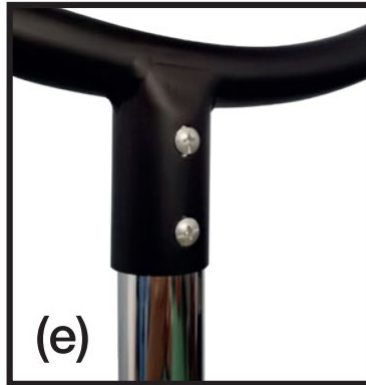
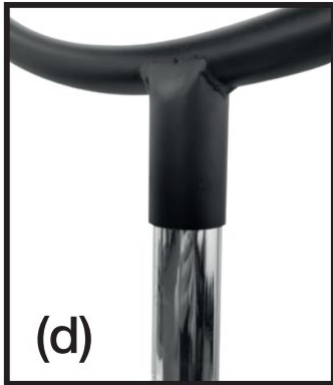
# NOME DAS PEÇAS



1. Grelha
  2. Pás
  3. Motor
  4. Interruptor
  5. Clipe da grelha
  6. Parafuso e porca de segurança
  7. Cabo de alimentação
  8. Pega
  9. Conector em forma de «T»
  10. Tubo superior
  11. Conector do tubo
  12. Tubo inferior
  13. Base
  14. Capa decorativa
  15. Parafusos de fixação
  16. Porcas
- 

## **COMO MONTAR O VENTILADOR**

1. Fixe o tubo inferior (12) à base (13) com os parafusos de fixação (15) e as porcas (16) e, em seguida, coloque a capa decorativa (14) sobre a base (13).
2. Fixe o conector em forma de «T» (9) conforme mostrado na foto seguinte na parte superior do tubo (10) e prenda-o com os dois parafusos fornecidos:



---

## **FUNCIONAMENTO**

Certifique-se de que a tensão da sua residência corresponde à indicada na etiqueta de características.

Gire o controle de velocidade para selecionar a velocidade desejada:

- **0 Desligado**
- **1 Velocidade baixa**
- **2 Velocidade média**
- **3 Velocidade alta**

A direção do fluxo de ar é ajustada verticalmente, inclinando a cabeça do ventilador.

**Nunca toque nas pás com a mão ou com qualquer objeto!**

Não puxe o cabo com muita força. Se ele se danificar após um uso prolongado, leve-o para reparo a um serviço técnico autorizado.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Antes de proceder à limpeza do ventilador, desligue-o e retire a ficha da tomada de corrente.
  - Limpe a parte exterior com um pano ligeiramente humedecido.
  - Não utilize solventes ou detergentes abrasivos para limpar o aparelho.
  - Se não estiver prevista a utilização do aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num lugar seco e limpo.
- 

## **DESTRUIÇÃO E ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA**



A existência deste símbolo no produto, acessórios ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Ao desfazer-se do aparelho deve colocá-lo no ponto de recolha mais próximo e próprio para a recolha de resíduos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados (fim de vida). Ao assegurar a correcta eliminação destes produtos está a ajudar a proteger o meio ambiente e como consequência a nossa saúde. A reciclagem ajuda a conservação dos recursos naturais. Assim sendo não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado em conjunto com resíduos domésticos. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte o estabelecimento onde comprou o produto, o Instituto dos resíduos ou a Câmara Municipal .

# ENGLISH

## TECHNICAL DATA

- MODEL: FE222
- VOLTAGE: 220-240 V~
- POWER: 120 W
- FREQUENCY: 50 Hz

## **INSTRUCTIONS : READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
3. Use fan only for intended use, as described in instruction manual.
4. To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.

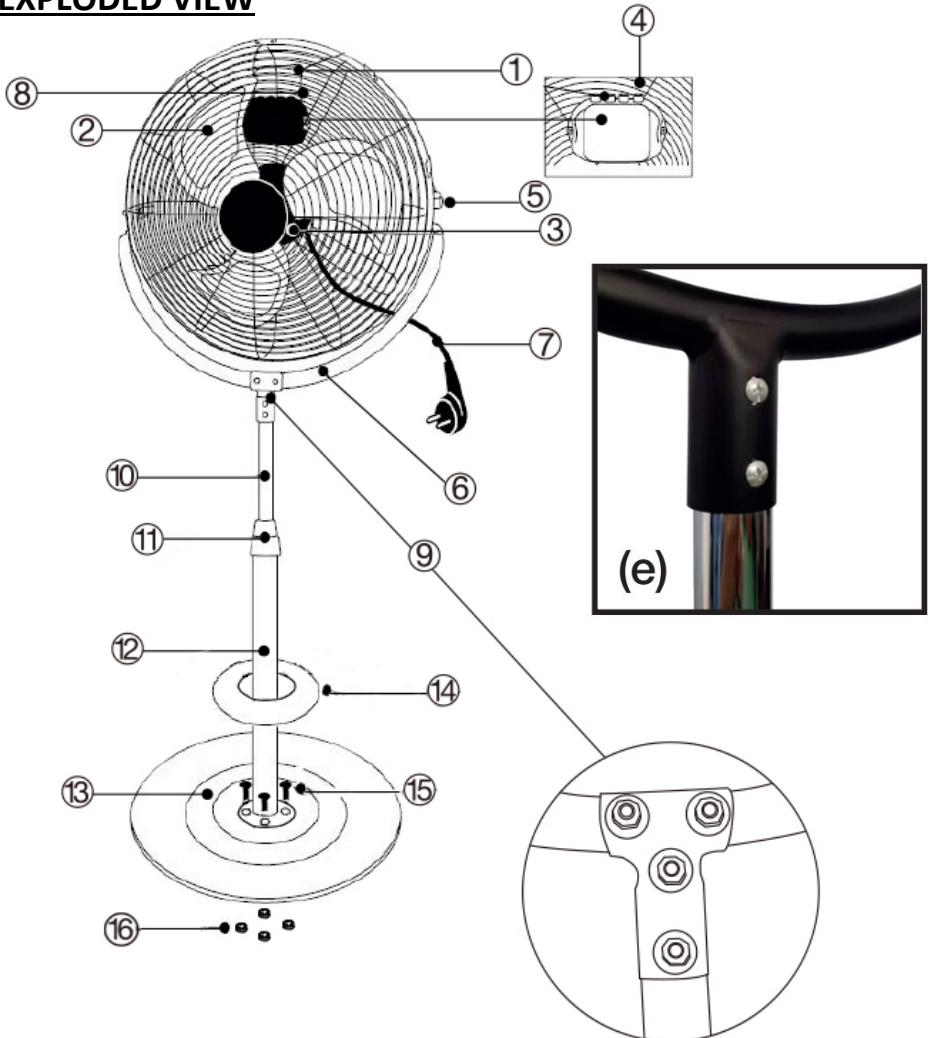
7. Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when fan is running.
8. Disconnect fan before cleaning.
9. Make sure fan is on a stable surface when operating to avoid chance of overturning.
10. Do not use fan in a window. Rain may cause an electrical hazard.
11. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
12. Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
14. Do not let cord hang over table or counter or touch hot surfaces.
15. To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
16. Always use it on a dry surface.
17. This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
18. Do not use fan near curtains, plants, window treatments, etc.
19. During the first few minutes of initial use, a slight odor may be noticeable. This is normal and will quickly disappear.

**POWER CORD SAFETY TIPS:**

- 1) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- 2) Never pull or yank on the cord or the appliance.
- 3) To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
- 4) To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
- 5) Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.

- 6) Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could cause the appliance to fray and break.
  - 7) Do not operate appliance if the power cord shows any damage or works intermittently and stops working.
- 

### **EXPLODED VIEW**

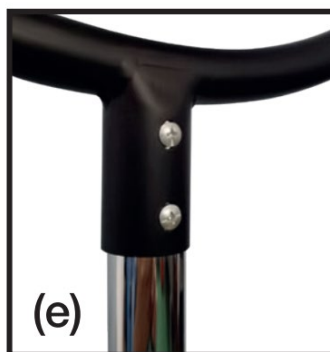
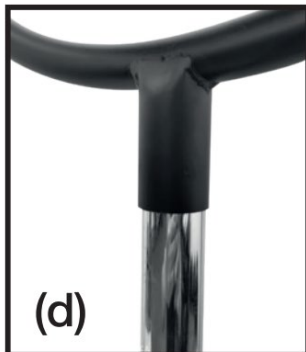


## NAME OF PARTS

1. Guard
  2. Blade
  3. Motor
  4. Switch
  5. Guard Clip
  6. Safety Screw and Nut
  7. Power Supply Cord
  8. Guard Handle
  9. "T" JOINT
  10. Inner Pole
  11. Pole Connector
  12. Outer Pole
  13. Base
  14. Decorative Cover
  15. Fixing Screw
  16. Nut
- 

## HOW TO ASSEMBLE

1. Fixing the Outer Pole (12) onto the Base(13) with the Fixing Screws (15) and Nuts (16), then put the Decorative Cover (14) onto the Base (13).
2. Tightening the "T" JOINT (9) as per following photo to the top of the Inner Pole(10) and fixed it with the two screws provided :



## **HOW TO USE**

Ensure voltage used corresponds with the voltage indicated.

b) Turn the speed control on the tube to selected speeds: 0(off) and speeds 1, 2, 3 is Slow, Middle, Fast.

c) The direction of the air flow is vertically adjusted by tilting the fan head.

d) Never touch the blades with hand or any object!

e) Do not pull the cord too hard. If damaged after pro-long use, get it repaired by any electrical repairman.

f) To clean: Disconnect the power cord from the mains. Remove the guard and the blades carefully. Do not drop the blades! First use soft cloth with light soap to clean off oil stains. Then wipe and polish with dry cloth. Never use polish or any corrosive liquid that will damage the paint, metal or plastic! Put back the blades and lock the guard securely before use.

NO exchange will be entertained if the above instructions are not followed. Always Test the product first before purchase.

---

## **CARE AND CLEANING**

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

The fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

TO CLEAN: Before cleaning, turn fan off and unplug from electrical outlet. Wipe off excess dust with lint-free cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents located at the rear of the motor housing free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse fan in water or any other liquid.

TO STORE: Make sure to disassemble and clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing the fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never

wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan housing, as it could cause the cord to fray and break.

---

## **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling

Producto: Product: Produto:	<b>VENTILADOR INDUSTRIAL INDUSTRIAL FAN VENTOINHA INDUSTRIAL</b>
Marca: Trademark: Marca Comercial:	
Modelo / Model / Modelo:	<b>FES222</b>

Nosotros / We / Nós:

## **HERMANOS JULIÁN M., S.L.**

Head Office: Esposos Curie,44 / Factory: Gutenberg,91-93

Polígono Industrial "Los Villares" . 37184 Villares de la Reina . Salamanca . España

Tf.+34 923 222 277 +34 923 222 282 . Fax +34 923 223 397 <http://www.hjm.es> - e-mail:

[hjm@hjm.es](mailto:hjm@hjm.es)

Por la presente declaramos, que el siguiente aparato cumple con todos los requisitos esenciales para la salud y seguridad de las Directivas Europeas. / *Hereby declare, that the following equipment complies with all the essential requirements for health and safety of European Directives.* / *Declaramos que o seguinte equipamento atende todos os requisitos essenciais de saúde e segurança das Directivas Europeias.*

**2014/30/EU EMC DIRECTIVE**

**2014/35/EU LV DIRECTIVE**

**2011/65/UE RoHS DIRECTIVE**

Y en aplicación de las siguientes normas / *With reference to the application of the following standards:*

<b>2014/30/EU EMC DIRECTIVE</b>	EN55014-1:2021 EN55014-2:2021 EN61000-3-2:2019 + A1:2021 EN61000-3-3 :2013 + A1 :2019 + A2 :2021
<b>2014/35/EU LV DIRECTIVE</b>	EN60335-1:2012+A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 A2:2019+ A15:2021 EN60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009 EN62233:2008
<b>2011/65/UE RoHS DIRECTIVE</b>	(EU) 2015/863



## SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

ZONA	POBLACIÓN	NOMBRE COMERCIAL	DIRECCIÓN	TELÉFONO	
<b>Servicios técnicos para reparaciones de Gas</b>					<b>G</b>
<b>Servicios técnicos para reparaciones de Electricidad</b>					<b>E</b>
ALBACETE	ALBACETE	TELE-RUBIO	HNOS. GIMÉNEZ 20	967224835	<b>E</b>
ALICANTE	ALCOY	PATRICIA SOLER GADEA	CID 12	965331412	<b>E</b>
ALICANTE	ALICANTE	ELECTRÓNICA LÁZARO	CASIOPEA 22 ESQ. PRO. 32	966377992	<b>E</b>
ALICANTE	BENIDORM	SERVI PAE BENIDORM	C/ LAS GARDENIAS 9, LOCAL 2	966811537	<b>E</b>
ALICANTE	ELCHE	SASTRES 2021	LUIS LORENTE 15	965467710	<b>E</b>
ALICANTE	ELDA	SASTRES 2021	MARIANA PINEDA 4	965386134	<b>E</b>
ALICANTE	ONDARA	ALEJANDRO MONCHO	SANT DOMÉNECH 13	965766255	<b>E</b>
ALICANTE	TORREVIEJA	JUAN CARLOS CALATAYUD	PEDRO LORCA 150 BJ	616834777	<b>E</b>
ALICANTE	VILAJIOSA	EL RELÁMPAGO	CIUTAT VALENCIA 28	965891082	<b>E</b>
ALMERÍA	MACAEL	ELECTRODOM J. MOLINA S.L.	AVDA. ANDALUCÍA 6	950445529	<b>E</b>
ASTURIAS	GIJÓN	SERCOPEL-ZEROWATTS	PTO. DE LA CUBILLA 6	985342611	<b>E</b>
ASTURIAS	GIJÓN	SOATPAE, S.L.	CIENFUEGOS 39	985369768	<b>E</b>
ASTURIAS	AVILÉS	SAT LUYCA	AVDA. LOS TELARES 6 BJ	985560438	<b>E</b>
ASTURIAS	OVIEDO	TALLER AMABLE	SAN JOSÉ 12 B	985223739	<b>E</b>
ASTURIAS	OVIEDO	SERVAT, S.L.	FONCALADA 20	985211979	<b>E</b>
ASTURIAS	SAMA DE LANGREO	ALGA NALÓN, S.L.	TORRE DE ABAJO 8	985692242	<b>E</b>
ÁVILA	ÁVILA	REPUESTOS JAVIER GONZÁLEZ	VALLESPÍN 22	920213785	<b>E</b>
ÁVILA	ÁVILA	JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ	ALFONSO DE MONTALVO 2	920226130	<b>E</b>
BADAJOZ	BADAJOZ	REELECTRO	CORTE DE PELEAS 61 A	924237012	<b>E</b>
BADAJOZ	BADAJOZ	ELECTRÓNICA MIRANDA SL	RAMÓN ALBARRÁN 17	924207428	<b>E</b>
BADAJOZ	FUENTE DEL	ELECTRÓNICA GUERRERO	MÁRMOL 8	924530340	<b>E</b>
BADAJOZ	MÉRIDA	SAT H. MORENO, S.L.	VILLANUEVA DE LA SERENA 6	924315458	<b>E</b>
BADAJOZ	VILLANUEVA DE LA SERENA	ARFET	AVDA. HERNÁN CORTES, 76	924841195	<b>E</b>
BADAJOZ	PUEBLA DE SANCHO PÉREZ	ELECTRÓNICA CENTENO	AVDA. DE ZAFRA B. 1º	924575503	<b>E</b>
BADAJOZ	SANTA AMALIA	ELECTR NOGALES VETGAS	AVDA. CONSTITUCIÓN 3	924830762	<b>E</b>
BALEARES	MALLORCA	ECOPALMA, SAT	CARRER DEL SOFAREIG 17	971477472	<b>E</b>
BALEARES	MENORCA	SERVEIS MENORCA, S.L.	NOU 53	971375380	<b>E</b>
BALEARES	IBIZA	CARLOS ISRAEL	BALEARES 19 LOCAL 12	971390155	<b>E</b>
BARCELONA	BARCELONA	SAT DORVEN	DIPUTACIO 53	934243703	<b>E</b>
BARCELONA	CASTELLDEFELS	PEMANAJ, S.C.P.	MAYOR 19	936644360	<b>E</b>
BARCELONA	MONTMELÓ	ELECTROSAT	JOSEP TARRADELLAS 2, L. 11	935720130	<b>E</b>
BARCELONA	S. VICENÇ DEL	SAT JARO	MÁLAGA, 20-22 LOCAL	936566098	<b>E</b>
BARCELONA	IGUALADA	SAT CUADRAS	SANT DOMÉNECH 9-11	938045431	<b>E</b>
BURGOS	ARANDA DE DUERO	JOSÉ MARÍA GAMAZO PLAZA	ESGUEVA 4	947502532	<b>E</b>
BURGOS	BURGOS	SERTECO	CALZADAS 79 BAJO	947202250	<b>E</b>
BURGOS	MIRANDA DE EBRO	CASABAL	CONDADO DE TREVIÑO 19	947332990	<b>E</b>
CÁCERES	CÁCERES	CECOCASA	ARGENTINA 16	927224484	<b>E</b>
CÁCERES	CÁCERES	TALLERES MONTERO	PLAZA MARRÓN 15	927226556	<b>E</b>
CÁCERES	CORIA	JUAN RODRÍGUEZ	CERVANTES 64 A	927504212	<b>E</b>
CÁCERES	MORALEJA	ELECTRO. FERREIRA	AVDA. VIRGEN DE LA VEGA 28	927515462	<b>E</b>
CÁCERES	PLASENCIA	ECOINFO PLASENCIA	AVDA. DE ESPAÑA 45 L. 10	927411590	<b>E</b>
CÁCERES	NAVALMORAL DE LA MATA	REPARACIONES MILLÁN	GÓNGORA 10	927531481	<b>E</b>
CÁCERES	TALAYUELA	ELECTR. CARLOS MORENO, S.L.	PADRE DAMIÁN MOLOKAI 2	927551345	<b>E</b>
CÁDIZ	CÁDIZ	ROQUE GARCÍA MONTES	FCO. GARCÍA DE SOLA 46, L 6	956281082	<b>E</b>
CÁDIZ	CHIPIONA	TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.	AVDA. DE ROTA 72	956370453	<b>E</b>
CÁDIZ	JEREZ DE LA FRONTERA	REPARACIONES QUIRÓS	ASTA 1 EDIF. Sº ANA	956349299	<b>E</b>
CÁDIZ	PTO. DE STA MARÍA	REPUESTOS IMA	22	956853351	<b>E</b>
			22	956853351	<b>E</b>

CÁDIZ	SANLUCAR BARRAMEDA	GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.	SANTO DOMINGO 114	622314280	E G
CANTABRIA	SANTANDER	ELECTRICIDAD OLEA 2007, S.L.	FERNANDO DE LOS RÍOS 31	633663704	E G
CASTELLÓN	CASTELLÓN	INSTAL. ELÉCTRICAS JUMAR	BENICARLÓ 15	964225133	E G
CASTELLÓN	LA VALL D'UIXÓ	SERVEI TECNIC CLARAMONTE	OCTAVIO TEN 20-BJ	964690424	E G
CIUDAD REAL	CIUDAD REAL	LA BOMBILLA DE ORO	LLAMAR ANTES	607605432	E G
CÓRDOBA	CÓRDOBA	REPARACIONES CAÑERO	PASAJE BARBERA JORNET 5	957259046	E G
CÓRDOBA	PUENTE GENIL	ALBERTO CARLOS QUINTERO	ANTONIO NÁVAS LÓPEZ 11	957601339	E
LA CORUÑA	CARBALLO	ELECTROSAT BEYGA	FÁBRICA 23 BAJO	981754981	E G
LA CORUÑA	CEE	M. CAAMAÑO CANOSA	AVDA. FINISTERRE 69 BAJO	981745973	E G
LA CORUÑA	CORUÑA	DIFER GALICIA	SAN ROSENDO, 9	981236564	E G
LA CORUÑA	EL FERROL	GREMAR S.A.T., S.L.	ESPAÑOLETO 21-23	981323256	E G
LA CORUÑA	RIANXO	BANDÍN AUDIO	GUDIÑOS 10 (BAIXO)	981866025	E G
LA CORUÑA	SANTIAGO DE COMPOSTELA	TESEL	JOSÉ PASTOR HORTA 2	981531446	E G
LA CORUÑA	SIGÜEIRO	SERVITECGA, S.L.	RÚA TRAVESA 2 BAJO	981572579	E
CUENCA	TARANCÓN	DOMINGO SANTAOLALLA	P.I. TARANCÓN SUR, C/ SANCHOPANZA 9	969322036	E G
GRANADA	GRANADA	UNICASAT	DR. JAIME GARCÍA ROYO S/N	958278716	E
GRANADA	MOTRIL	PABLO CABALLERO LÓPEZ	RAMBLA CAPUCCINOS 33	958606967	E G
GIRONA	PALAFRUGELL	NEW MERESA	SURERA BERTRÁN 23	972304454	E
GUIPÚZCOA	SAN SEBASTIÁN	SANTIAGO ESTALAYO ARIJA	POL 27; UBABURU 30 PAB. C	943475013	E G
GUIPÚZCOA	SAN SEBASTIÁN	REPARACIONES GROS	PS COLÓN 36 BAJO	943272736	E G
HUELVA	ARACENA	LUIS GARROTE RONCERO	PZA. PARQUE DE ARACENA BLOQ. 2. 2ºB	600202855	E
HUELVA	HUELVA	ELECTROTÉCNICA ISCAR	SANTIAGO APOSTÓL 18	959283415	E
JAÉN	ALCALÁ LA REAL	GARCÍA CEBALLOS COMERCIAL	TORRE DEL FAROL 4- Bajo	953580119	E
JAÉN	ANDÚJAR	MANUEL CANTUDO ORTEGA	QUINTERÍA 4	953502944	E G
JAÉN	LINARES	JOSÉ PLA RAMOS	SANTIAGO 11	953650313	E
JAÉN	ÚBEDA	SERVICIO OFICIAL MAGO	PZA. DE PALMA BURGOS S/N	953751838	E G
LA RIOJA	LOGROÑO	JULCRISA	CALVO SOTELO 57	941233699	E
LEÓN	LEÓN	PROSAT	PL. DOCE MÁRTIRES 5	987203410	E G
LEÓN	PONFERRADA	QUINSAT	AVDA. DE PORTUGAL 44	987414123	E G
LUGO	LUGO	FRAGASAT	RÍO SIL 7, BAJO DCHA.	982252031	E G
LUGO	RABADE	AEG	AVDA. CORUÑA 153-155	982390177	E G
MADRID	ALCALÁ DE HENARES	REPUESTOS YEBRA	PEDRO SARMIENTO DE LA CAÑALEJA 4	918892443	E G
MADRID	ALCORCÓN	UGENASA SERVICE	NICOLASA FERNÁNDEZ 5	916115251	E G
MADRID	COLLADO VILLALBA	J. COGORRO, S.L.	ANDORRA, S/N	918504972	E G
MADRID	FUENLABRADA	ALEJANDRO PÉREZ LÓPEZ	CARDENAL HERRERA ORIA 27	916083575	E
MADRID	MADRID	ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.	RAIMUNDO FERNÁNDEZ VILLAVEVERDE 10	917388761	E
MADRID	MADRID	SAT JAÉN	GANDÍA 8 LOCAL	915342350	E G
MADRID	MADRID	HIPERCLIMA	VÍCTOR DE LA SERNA 5	914682000	E G
MADRID	MADRID	MICROAIRE, S.L.	AVDA. PEÑA PRIETA 19	914133473	E
MADRID	MADRID	GERMÁN FDEZ. LORENZO	GORRIÓN 60	910175803	E G
MADRID	MADRID	INDUSTRIAS DE MIGUEL 2012,	VALLE INCLÁN 32 LOCAL	914717336	E G
MADRID	MADRID	PIMARDOS	ALDEANUEVA DE LA VERA 10	917107615	E G
MADRID	MADRID	PIMARUNO	BURGOS 4-6	917054624	E G
MADRID	MÓSTOLES	REPARACIONES RAGON, S.L.	JOSÉ ARCONES GIL 13	916147898	E G
MADRID	CIUDAD LINEAL	ALTOHA CIUDAD LINEAL	PURGATORIO 1 BAJO	913774645	E
MÁLAGA	ANTEQUERA	ELECTRÓNICA J & J	AVDA. BARCELONA 11-13	952702382	E
MÁLAGA	MÁLAGA	ELECTR. JIM & JAM	ALMERÍA 15 BAJO	952304179	E G
MÁLAGA	MÁLAGA	ELECTR. JIM & JAM	CARLOS III 30	952293701	E G
MURCIA	CARTAGENA	MEGASON	LA HIGUERA BAJO 6	968527519	E G
MURCIA	LORCA	JOSEFA PIÑERO FERNÁNDEZ	ISAAC ALBÉNIZ 4	968406757	E G
MURCIA	MURCIA	SERVICIOS SEBA	COLÓN 46	968298593	E G
MURCIA	TORRE-PACHECO	ELECTRÓNICA SAN MARTIN	SANTA BÁRBARA 52 BAJO	968578838	E G
NAVARRA	CORELLA	ELECTRO SERVICIO MUÑOZ	PLZA. SANTIAGO 34	948780729	E G
NAVARRA	ESTELLA	ELECTR. GASO	MELCHOR DE VELASCO 17	948550034	E G
OURENSE	OURENSE	ELECTRO COUTO	PASEO COLON 3	988235115	E
PONTEVEDRA	PONTEVEDRA	GASELEC	RUISEÑOR 10 BJ	986855528	E G
PONTEVEDRA	VIGO	SAT CERVANTES	AVENIDA PORTUGAL 123	986280230	E G
SALAMANCA	SALAMANCA	ELECTRO CARRERO, S.L.		923255127	E

SEVILLA	DOS HERMANAS	BRICOLAJE DEL SUR	PL. DEL EMIGRANTE 6	954721866	E	G
SEVILLA	MORON DE LA FRONTERA	QUINTERO	SANTIAGO 21	954852986	E	G
SEVILLA	SEVILLA	PALACIO DE LAS PLANCHAS	AFÁN DE RIBERA 107	954631191	E	G
SORIA	SORIA	ERNESTO CANCHIHUAMAN	CABALLERÍAS 2 BAJO	975211088	E	
TARRAGONA	REUS	REPARACIONES REUS	AVDA. PAISOS CATALANS 232	977319476	E	G
TARRAGONA	TARRAGONA	SERTECS	CAPUCHINOS 22	977221851	E	G
TARRAGONA	TORTOSA	ARRUFAT SÁNCHEZ, S.L.	PASSEIG MOREIRA 23	977510442	E	G
TERUEL	ALCAÑIZ	ELECTRÓNICA LA RUEDA	MIGUEL FLETA 27	978871016	E	G
TOLEDO	TOLEDO	REPARACIONES VALENTÍN, C.B.	CORONEL BAEZA 15 E	925254580	E	G
VALENCIA	ALFARAZ DEL PATRIARCA	SERVIALFARA, S.L.U.	AVDA. 1º DE MAYO 19	961309546	E	
VALENCIA	ALGEMESÍ	VÍCTOR BELTRÁN HURTADO	PLAZA AUDITORIUM MORENO GANS. 6-2ª	609647700	E	G
VALENCIA	PUÇOL	CASA FERNÁNDEZ	ALTAMIRA 32 BAJO	961421255	E	G
VALENCIA	VALENCIA	RELEVAN	MATÍAS PERELLÓ 49	963341896	E	G
VALENCIA	XÀTIVA	ELECTRO HOGAR MARTÍNEZ	ABU MASAIFA 20 BAJO	962287100	E	G
VALLADOLID	MEDINA DEL CAMPO	JESÚS MANUEL MONSALVO	ANGUSTIAS 42	983810205	E	G
VALLADOLID	VALLADOLID	VILDA SAT	FALLA 16 - BAJO	983226229	E	
VITORIA	VITORIA	ÁREA GLOBAL, S.L. (ROMESA)	OLAGUIBEL 48	945128200	E	G
VITORIA	VITORIA	ÁREA GLOBAL, S.L. (ROMESA)	EULOGIO SERDÁN 14	945243131	E	G
VIZCAYA	BILBAO	QUINTELA TECNISERVICIOS	LEDESMA 2 LONJA	944246309	E	
ZAMORA	ZAMORA	SERVITEC-RINCÓN	CORTINAS DE SAN MIGUEL 21	980671386	E	G
ZARAGOZA	ZARAGOZA	ELECTRO SANTOÑA	SAN VICENTE DE PAUL, 45	976392102	E	
ZARAGOZA	ZARAGOZA	SERVICIOS TÉCNICOS BEA	GERMANA DE FOIX 1	976520077	E	G
PORTUGAL	V.N. FAMILIÇÃO	ELECTRO CAMÕES	RÚA DE GIL VICENTE, 270-CALENDARIO	252331880	E	G



ESB37295664

FÁBRICA: Gutenberg, 91-93

OFICINAS: Reino Unido, 24-28-Polígono Industrial Los Villares  
37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

<http://www.hjm.es> - e-mail: [hjm@hjm.es](mailto:hjm@hjm.es)